

sieur l'Orateur, puisque le secrétaire parlementaire a posé cette question, mais je dois avouer que je ne l'ai pas encore vue. Je vais me renseigner immédiatement.

### L'AGRICULTURE

#### LE PROJET DE LOI SUR LES GRAINS DU CANADA ET LA TENEUR EN PROTÉINES DU BLÉ

**M. Craig Stewart (Marquette):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais adresser une question au ministre de l'Agriculture. La nouvelle loi sur les grains du Canada, qu'on doit présenter au cours de la session, prévoira-t-elle un nouveau barème pour la teneur en protéines du blé?

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît. L'ordre du jour.

**L'hon. M. Hees:** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question très brève.

**M. l'Orateur:** Je m'excuse auprès du député de Prince Edward-Hastings mais je signale que nous avons déjà dépassé de quelques minutes le temps réservé à la période des questions. Peut-être le député pourrait-il poser sa question demain.

**L'hon. M. Hees:** J'invoque le Règlement. Demain il sera trop tard. Ma question ne prendra que très peu de temps.

**M. l'Orateur:** Je n'y ai donc aucune objection, et je suis sûr que tous les députés veulent entendre la question de leur collègue.

**Des voix:** Bravo.

### L'ADMINISTRATION DE LA JUSTICE

#### L'OFFRE D'UN POSTE DE JUGE À M. CLAUDE WAGNER

**L'hon. George Hees (Prince Edward-Hastings):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au premier ministre s'il peut détourner ses yeux et sa pensée de la tribune des visiteurs assez longtemps pour me répondre.

**Des voix:** Oh, oh!

**L'hon. M. Hees:** Le premier ministre a-t-il promis hier à M. Wagner un poste de juge fédéral, et estime-t-il que cela suffira pour l'empêcher de fausser compagnie aux libéraux?

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît. On a posé cette question hier.

### LES TRAVAUX DE LA CHAMBRE

**M. Baldwin:** Monsieur l'Orateur, permettez-moi d'invoquer le Règlement comme c'est de tradition un jeudi, pour demander au président du Conseil privé quels morceaux de choix il réserve en matière de travaux à la Chambre pour cette semaine et la semaine prochaine.

**L'hon. M. Macdonald:** Oui, monsieur l'Orateur. Aujourd'hui, nous suivons l'horaire prévu et tout d'abord, le n° 41 indiqué au *Feuilleton*, deuxième lecture de la loi sur les banques d'épargne de Québec. L'ordre des travaux annoncé sera légèrement modifié, car le second article à l'ordre du jour sera le n° 12, loi modifiant la loi sur les prêts aux petites entreprises. Viendra ensuite le n° 19, concernant la loi canadienne sur les prêts aux étudiants. Si nous en terminons avec ces mesures aujourd'hui, nous entreprendrons l'étude de l'ordre n° 24, loi sur la sécurité des véhicules automobiles.

Demain, nous nous attaquerons au n° 13 du *Feuilleton*, le bill concernant la marine marchande du Canada, et au n° 55, le bill sur la quarantaine. Nous aurons de nouvelles consultations, au cas où d'autres travaux seraient indiqués pour la dernière partie de la séance de demain.

Lundi, nous mettrons en délibération le bill sur la sécurité des véhicules automobiles, si l'étude n'en est pas terminée. Mardi sera réservé à l'opposition. Mercredi, nous commencerons par le n° 29 du *Feuilleton*, le bill sur les parcs nationaux, puis au n° 48, le bill modificateur sur l'extraction de l'or dans le Yukon. Jeudi, la Chambre étudiera le n° 25, le bill sur la Société de Développement du Cap-Breton, et le n° 7, le bill sur le casier judiciaire.

• (3.10 p.m.)

### ORDRES INSCRITS AU NOM DU GOUVERNEMENT

#### LA LOI SUR LES BANQUES D'ÉPARGNE DE QUÉBEC

##### BILL MODIFICATEUR

**L'hon. Herb Gray (ministre d'État)** propose que le bill S-2, visant à modifier la loi sur les banques d'épargne de Québec soit lu pour la 2<sup>e</sup> fois et envoyé au comité permanent des finances et des questions économiques.

—Monsieur l'Orateur, depuis de nombreuses années, deux banques seulement relèvent de la loi en question, la Banque d'Économie de Québec et la Montreal City and District